



Návod k použití



Stůl mrazicí GN-3D MFT 3DN

OBSAH

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	3
2. TECHNICKÁ DATA	3
3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ	3
4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY	3
5. INSTALACE	4
6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ	4
7. INSTALACE	5
8. NÁVOD K POUŽITÍ	6
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	11

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

2. TECHNICKÁ DATA

Šířka netto [mm]	Hloubka netto [mm]	Výška netto [mm]	Hmotnost netto [kg]	Příkon elektrický [kW]	Napájení
1795	900	900	117.00	0.260	230 V / 1N - 50 Hz

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístěné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem, nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:

- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorech se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

5. INSTALACE

Důležité: Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v přiloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnicí vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: $Z_{MAX} = 0,042 + j 0,026 \Omega$ pro fázové vodiče a $0,028 + j 0,017 \Omega$ pro nulový vodič.**

Bezpečnost

- Umístěte na rovný a stabilní povrch.
- Instalaci a případné opravy provádí pouze kvalifikovaný servisní technik. Neodstraňujte z tohoto produktu žádné součásti ani servisní panely.
- Seznamte se s místními a národními normami, aby byly dodrženy následující podmínky: Legislativa v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, Pravidla chování BS EN, Protipožární opatření, Předpisy pro elektrické zapojení IEE, Stavební předpisy.

- K čištění spotřebiče NEPOUŽÍVEJTE tryskové/tlakové myčky.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič venku.
- NEPOUŽÍVEJTE tento spotřebič k ukládání zdravotnického materiálu.
- NEPOUŽÍVEJTE uvnitř spotřebiče elektrická zařízení (např. ohřívače, výrobníky zmrzliny atd.)
- NESTOUPEJTE na základnu, zásuvky nebo dveře, ani se o ně neopírejte.
- NEDOVOLTE, aby se olej nebo tuk dostaly do kontaktu s plastovými součástmi nebo těsněním dveří. Pokud dojde ke kontaktu, ihned je očistěte.
- Lahve, které obsahují vysoké procento alkoholu, musí být uzavřeny a umístěny do chladničky svisle.
- Vždy spotřebič přenášejte, skladujte a manipulujte s ním ve svislé poloze a pohybujte s ním tak, že jej uchopíte za základnu.
- Před čištěním spotřebiče vždy vypněte a odpojte napájení.
- Veškeré obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Obal zlikvidujte v souladu s předpisy místních úřadů.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn zástupcem nebo doporučeným kvalifikovaným technikem, aby se zabránilo nebezpečí.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, které jsou pod dohledem nebo používají pokyny k zařízení a porozuměly případným nebezpečím.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Hladina akustického tlaku na pracovní stanici je výrazně pod 70 dB.
- Maximální zatížení každého typu police: 20 kg.

7. INSTALACE

Poznámka: Pokud spotřebič nebyl skladován nebo stěhován ve svislé poloze, nechte jej před provozem přibližně 12 hodin stát ve svislé poloze. V případě pochybností nechte zařízení stát.

1. Vyjměte spotřebič z obalu. Ujistěte se, že všechny ochranné plastové fólie a vrstvy jsou ze všech povrchů důkladně

odstraněny.

2. Udržujte vzdálenost 20 cm (7 palců) mezi spotřebičem a stěnami nebo jinými předměty pro účely ventilace. Pokud je

překážkou zdroj tepla, tuto vzdálenost zvyšte. Poznámka: Před prvním použitím spotřebiče vyčistěte police a interiér

mýdlovou vodou.

3. Nastavte brzdy na kolečkách tak, aby spotřebič stál na místě NEBO vyrovnejte spotřebič nastavením šroubových nožiček.

Montáž polic

1. Umístěte jednu sadu lišt polic na každou stranu skříně v požadované výšce.

2. Zasuňte polici na místo.

3. Opakujte pro zbývající police.

Poznámka: To je zásadní pro zajištění správného odtoku kondenzátu.

Obsluha a skladování potravin

Chcete-li u svého spotřebiče dosáhnout nejlepších výsledků, postupujte podle těchto pokynů:

- Potraviny ve spotřebiči skladujte pouze tehdy, když dosáhne správné provozní teploty.
- Nevkládejte do spotřebiče nezakryté horké jídlo nebo tekutinu.
- Pokud je to možné, jídlo zabalte nebo zakryjte.
- Nezakrývejte ventilátory uvnitř spotřebiče.
- Vyvarujte se otevírání dveří na dlouhou dobu.

8. NÁVOD K POUŽITÍ

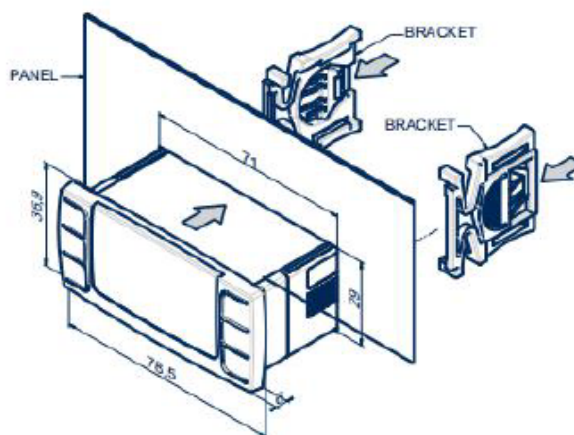
Zapnutí

1. Zavřete dveře spotřebiče.

2. Ujistěte se, že je hlavní vypínač nastaven na [0] a zapojte spotřebič do zásuvky.

3. Přepněte vypínač do polohy [I]. Zobrazí se aktuální teplota uvnitř spotřebiče.

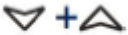
Elektronická ovládací jednotka



Význam tlačítek

- SET** Zobrazuje nastavenou teplotu, v režimu nastavení slouží k výběru parametru a jeho potvrzení.
-  Spuštění manuálního odmrazování.
-  Procházení parametrů, zvyšování nastavené hodnoty.
-  Procházení parametrů, snižování nastavené hodnoty.
- 

Kombinace tlačítek

-  Uzamykání a odomykání displeje
- SET** +  Vstup do programování – len pre autorizovaného technika
- SET** + 

LED	STAV	POPIS
	SVÍTÍ	Kompresor je v provozu
	BLIKÁ	Zpožděný start kompresoru (parametr AC)
	SVÍTÍ	Probíhá odmrazování
	BLIKÁ	Odkapávání
	SVÍTÍ	Ventilátor je v provozu
	BLIKÁ	Zpoždění ventilátoru po odmrazování
	SVÍTÍ	Zobrazení teploty v °C
	BLIKÁ	Jste v menu nastavení teploty
	SVÍTÍ	Zobrazení teploty v °F
	BLIKÁ	Jste v menu nastavení teploty

Jak zobrazit nastavenou teplotu

Stiskněte a ihned uvolněte tlačítko SET – zobrazí se nastavená teplota.

Znovu stiskněte a ihned uvolněte tlačítko SET, nebo počkejte asi 5 sekund, aby se displej vrátil do normálního zobrazení.

Jak změnit nastavenou teplotu

Stiskněte tlačítko SET na déle než 3 sekundy – přejdete do změny nastavené teploty.

Zobrazí se hodnota nastavené teploty a LED °C nebo °F začne blikat.

Pro změnu hodnoty použijte tlačítka ▲ nebo ▼ do 10 sekund.

Pro uložení nové hodnoty stiskněte znovu SET, nebo počkejte 10 sekund.

Jak spustit ruční odmrazování

Stiskněte tlačítko DEF  na déle než 2 sekundy – spustí se ruční odmrazování.

Uzamknutí klávesnice

Podržte současně tlačítka ▲ a ▼ déle než 3 sekundy.

Na displeji se zobrazí zpráva OF a klávesnice bude uzamčena. Pokud bude některé tlačítko stisknuto déle než 3 sekundy, zobrazí se zpráva OF.

Odemknutí klávesnice

Podržte současně tlačítka ▲ a ▼ déle než 3 sekundy, dokud se nezobrazí zpráva ON.

Ruční odmrazování

Spotřebič automaticky provede odmrazovací cyklus každých šest hodin

Poznámka: Cyklus začíná od okamžiku, kdy je spotřebič poprvé zapnut.

Ruční odmrazení spotřebiče

Stiskněte a držte tlačítko DEFROST po dobu 5 sekund. Odmrazovací cyklus se okamžitě spustí a rozsvítí se LED odmrazování.

Odmrazování může trvat maximálně 30 minut.

Poznámka: Spuštění ručního odmrazování také resetuje časovač automatického odmrazování. Další automatické odmrazování začne 6 hodin po skončení ručního odmrazování.

Čištění, péče a údržba

Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Vnitřek spotřebiče čistěte co nejčastěji.

Nepoužívejte abrazivní (drsne) čisticí prostředky, mohou zanechat škodlivé zbytky.

Těsnění dveří čistěte pouze vodou.

Po čištění vždy vše důkladně osušte.

Nedovolte, aby voda při čištění protékala odtokovým otvorem do odpařovací misky.

Při čištění zadní části spotřebiče buďte opatrní – ostré hrany mohou způsobit poranění.

Opravy smí provádět pouze servisní technik nebo kvalifikovaná osoba.

Čištění kondenzátoru

Pravidelné čištění kondenzátoru může prodloužit životnost spotřebiče.

Doporučujeme, aby kondenzátor čistil servisní technik nebo kvalifikovaná osoba.

Řešení problémů

Pokud se na spotřebiči objeví závada, zkontrolujte nejprve následující tabulku, než kontaktujete prodejce.

Závada	Pravděpodobná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Spotřebič není zapnutý	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojen a zapnut
	Zástrčka nebo napájecí kabel je poškozen	Kontaktujte servis nebo kvalifikovaného technika
	Spálená pojistka v zástrčce	Vyměňte pojistku
	Problém s napájením	Zkontrolujte přívod elektrické energie
	Vnitřní porucha elektroinstalace	Kontaktujte servis nebo kvalifikovaného technika
Spotřebič se zapne, ale teplota je příliš vysoká / nízká	Příliš mnoho ledu na výparníku	Odmrazte spotřebič
	Kondenzátor je zanesený prachem	Kontaktujte servis nebo kvalifikovaného technika
	Dveře nejsou správně zavřené	Zkontrolujte, zda jsou dveře zavřené a těsnění není poškozené
	Spotřebič je umístěn blízko zdroje tepla nebo je omezen přívod vzduchu ke kondenzátoru	Přesuňte spotřebič na vhodnější místo
	Příliš vysoká okolní teplota	Zlepšete větrání nebo přesuňte spotřebič na chladnější místo
	Ve spotřebiči jsou uloženy nevhodné potraviny	Odstraňte příliš teplé potraviny nebo překážky bránící ventilátoru
	Spotřebič je přeplněný	Snižte množství uložených potravin
Ze spotřebiče uniká voda	Spotřebič není správně vyrovnaný	Nastavte vyrovnávací nožičky spotřebiče (pokud jsou k dispozici)
	Odtok vody je ucpaný	Vyčistěte odtokový otvor
	Odtok vody do kanalizace je zablokovaný	Vyčistěte dno spotřebiče (pokud je to možné)
	Nádoba na vodu je poškozená	Kontaktujte servis nebo kvalifikovaného technika
	Odkapávací miska přetéká	Vyprázdněte odkapávací misku (pokud je součástí)
Spotřebič je nezvykle hlučný	Uvolněná matice nebo šroub	Zkontrolujte a dotáhněte všechny matice a šrouby
	Spotřebič není instalován na rovném a stabilním povrchu	Zkontrolujte umístění a v případě potřeby jej upravte

Model	Rozměry mm	Hmotnost kg	Napětí V / Hz	Příkon kW	Vnitřní rozměr L	Rozsah teploty °C	Plyn
MNT 3DN	1795x700x900	114	230 / 50-60	0,147	309	-2 až +8	R290

MNT 2DN	1360x700x900	93	230 / 50-60	0,147	206	-2 až +8	R290
MFT 2DN	1360x700x900	97	230 / 50-60	0,208	206	-10 až -20	R290
MFT 3DN	1795x700x900	117	230 / 50-60	0,208	309	-10 až -20	R290

Elektrické obvody

Spotřebič je standardně dodáván s 3-kolíkovou lisovanou zástrčkou BS1363 a napájecím kabelem, s pojistkou 13

A. Zástrčka musí být připojena k vhodné síťové zásuvce. Spotřebiče jsou zapojeny takto:

- Živý vodič (hnědý) do svorky označené L
- Neutrální vodič (modrý) do svorky označené N
- Zemnicí vodič (zeleno-žlutý) do svorky označené E

Všechny spotřebiče musí být uzemněny pomocí specializovaného uzemňovacího obvodu. V případě pochybností

se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

Elektrické izolační body musí být udržovány bez jakýchkoli překážek. V případě potřeby nouzového odpojení musí

být snadno přístupné.

Likvidace

Předpisy EU vyžadují likvidaci chladicího produktu specializovanými společnostmi, které odstraňují nebo recyklují

všechny plyny, kovové a plastové součásti.

Informace o likvidaci vašeho spotřebiče konzultujte s místním úřadem pro sběr odpadu. Místní úřady nejsou

povinny nakládat s komerčním chladicím zařízením, ale mohou být schopny poskytnout rady, jak toto zařízení v

místně zlikvidovat.

Shoda s předpisy

Součásti prošly přísným testováním výrobků, aby splňovaly regulační normy a specifikace stanovené mezinárodními, nezávislými a státními orgány. Výrobky byly schváleny pro označení následujícím symbolem.

Upozornění

Tato chladnička používá chladivo R290



VAROVÁNÍ:

Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v zabudované konstrukci volné, bez překážek.

Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, než ty, které doporučuje výrobce.

Nepoškožujte chladicí okruh.

Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložných prostor pro potraviny, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.

V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ NAPÁJECÍHO KABELU MUSÍ JEHO VÝMĚNU PROVÉST VÝROBCE, AUTORIZOVANÝ SERVIS NEBO KVALIFIKOVANÝ TECHNIK, ABY SE ZABRÁNILO JAKÉMKOLI RIZIKU.

OPRAVU A VÝMĚNU SVĚTELNÉHO ZDROJE SMÍ PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÝ TECHNIK A POUZE PŘI ODPOJENÉM NAPÁJENÍ. NAHRAĎTE STEJNÝM TYPEM SVĚTELNÉHO ZDROJE.

MIMOŘÁDNÉ SERVISNÍ ZÁSAHY SMÍ PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÍ TECHNICI.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částic a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čisticí prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmut ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Převážné obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**